

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

4 1 0

ZUSATZKARTE

EK

Lieferwagen

MERCEDES - BENZ

(611 KA) / (Achsabstand 3350 mm)

CH 3932 60

Hersteller

DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "611 KA"  
vor Fahrgestellnummer "611 067 1."

Herstellerplakette

rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer

rechts, im Einstieg

Motorkennzeichen

"102 942 - . ." vor Motornummer, links seitlich hinten am Block

Hauptimporteur

MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,  
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder  
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Karosserie

Kasten

Anzahl Türen

2+1 oder 3+1 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4 (E) + B (E) h -

Unterlegkeil

- Rückspiegel links und rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 3 v 3 M h

Masse

innen aussen

Länge

3280 5240 Achsabstand 3350

Breite

1690 2020 Doppelachse v h

Höhe

1600 2240 Spurweite v h 1600 h 1580

Ueberhang

v 720 Spurweite v h

h 1020 1170 h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø l 10800 r 10900

a. W. mit Hochdach: 1880 2600

Motor

Marke

MERCEDES-BENZ Typ M 102

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

B Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung

95,5 Hub 80,25

Hubraum

2299 Steuer-PS 11,71

Leistungs-kW

70 (DIN) bei U/min 5200

Lärm-Standmessung

71,0 dBA bei U/min 3900

Schalldämpfer

2 Töpfe, 270x100x250 \*)

600 x Ø 180 doppelt ummantelt

Abgasprüfung

1,5 % CO bei 850 U/min

Entstörung

ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "A+2"

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

1145 920 2065

Nutzlast

400 1035 1435

Gesamtgewicht

1545 1955 3500

Fabrikgarantie

3500

Reifengrösse

185 R 14 C 185 R 14 C

Pty / bar

8 / 4,5 8 / 4,5

Tragkraft

1700 3200

für V max

140 140

Felgen

5 J x 14 Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

2000 / 750 +)

Geprüfte Anhängelast

2000

Garantierte Dachlast

-

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

139

gemessen km/h bei U/min

Motor Zapfweile

Ausrüstung §)

Fernlichter	CR	(E)	oder	HCR	(E)
Abblendlichter	CR	(E)	oder	HCR	(E)
Standlichter	A	(E)	in	CR/HCR	(E)
Schlusslichter	R-SI	(E)			
Bremslichter	R-SI	(E)			
Richtungsblinker	v	1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v	-		s	h I (E)
Markierlichter	v	-		s	h -
Nebelschlusslichter	-				
Zusätzliche Lichter	-				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/	separat			
Scheibenwischer	2/	Blatt			
Warnvorrichtungen	1/	Hella el 20024		mit/	Waschanlage
		oder andere homologierte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	MERCEDES - BENZ	4	1 0
Typenscheinnummer	CH	3 932	6 0
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	2065	Treibstoff	B
Nutzlast	1435	Steuer-PS	11,71
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	2299

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Lärmdämpfung : Viscolüfter  $\phi$  430 mm, 9 Blatt / Absorptionswanne unter Motor / Nachschalldämpfer doppelt ummantelt
- + Anhängerbetrieb : nur zulässig mit zusätzlicher Originaltraverse DAIMLER-BENZ, Typ 601 A oder GRIS
- §) Ausrüstung : Kotschutzklappen hinten erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Schlieren, 06.-10.09.1982

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen

MERCEDES - BENZ

4 1 0 (611 KA)

CH 3932 60

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 26.09.86 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

<u>mit Katalysator</u>	:	1 Katalysator	460 x 180 x 110	"126 490 0214"
		1 Schalldämpfer	620 x $\emptyset$ 180	"601 490 1901"
<u>ohne Katalysator</u>	:	1 Schalldämpfer	620 x $\emptyset$ 180	"601 490 1901"
		1 Schalldämpfer	270 x 100 x 250	"601 490 2401"

Eidg. Typenprüfstelle

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A	min-1	(R) Bemerkungen
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0	3900	ab, Kat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	74,5	69,0	3900	ab, Kat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,0	68,0	3900	ab
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	71,0	3900	ab

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				- 850	Kat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				- 850	Kat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				1,5 850	
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				1,5 850	

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach                      Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrication	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
<b>30)</b> Lieferwagen Voiture de livraison	<b>MERCEDES-BENZ</b>	<b>4 1 0 (611 KA)</b>	<b>3932 60</b>

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> i-Achse i-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	74,0	71,0 3900	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO		
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	-	-	-	1,5 850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	-	-	-	1,5 850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 10.01.83

Datum / date 22.10.85

SUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation

Lieferwagen

MERCEDES - BENZ

4 1 0 (611 KA)  
(Achsabstand 3350 mm)

CH 3932 60

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.01.83 in Bern - Ni

Getriebevariante : Auf Wunsch lieferbar mit automatischem 4-Stufen-Getriebe

Geräuschemessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte  
Standmessung: 71,0 dB/A bei 3900 U/min.

Abgasprüfung : siehe Emissionskarte

Nachtrag vom 10.4.84 in Bern - lin

Ab Fahrgestell-Nr. 611 ... 1. 550 100 : Hinterachsgarantie = 2550 kg

Nachtrag vom 22.10.1985 /Ba

Ab Fahrgestell-Nr. : WDB6110671.691000

Motorkennzeichen : "102 945 -.." vor Motornummer, links seitlich hinten am Block